

10 octobre 2025

10h00 – 17h30

Salle BUDL 608 et 606,
Bibliothèque de Lettres et Sciences humaines,
Université Bordeaux Montaigne

10h00-10h20 Accueil café

10h20-10h30 Discours de Bienvenue

► **SESSION 1 Production écrite et orale - analyse de corpus et acquisition du japonais (BUDL 608)**

10h30-11h00 > Jean BAZANTAY (MCF avec HDR, Inalco),
« Analyse exploratoire d'un corpus longitudinal de productions écrites d'apprenants de japonais langue étrangère »

11h00-11h30 > NAKAJIMA Akiko (MCF, Université Paris Cité),
« Difficultés en compréhension orale chez les apprenants du niveau débutant »

11h30-12h00 > TAKEMURA Akiko (MCF, Université d'Orléans),
« L'influence de la langue maternelle sur les réponses aux interro-négatives en apprentissage d'une langue seconde : le cas des apprenants coréens, italiens et français du japonais »

12h00-14h00 Pause

► **SESSION 2 Syntaxe et prosodie - applications en didactique et approche contrastive (BUDL 608)**

14h15-14h45 > NAKAMURA-DELLOYE Yayoi (PU, Inalco),
« Approche contrastive au profit de la recherche et de l'enseignement »

14h45-15h15 > SHIROTA Chieko (MCF, Université Bordeaux Montaigne),
« Prosodie du discours en japonais »

15h15-15h30 Pause

► **SESSION 3 Langue, culture et pédagogie - enjeux pour un curriculum universitaire en études japonaises (BUDL 608)**

15h30-16h00 > TAKAHASHI Nozomi (MCF, Université de Strasbourg),
« Pour un curriculum du japonais à l'université : approche multimodale différenciée »

16h00-16h30 > TAKEUCHI-CLEMENT Rie (MCF, Université de Lille),
« Ce que signifie "parler le japonais" : connotation, implicite, indirectitude, ambiguïté et subjectivité »

16h30-17h00 Discussion animée par **SUZUKI Eili** (MCF, Université Bordeaux Montaigne), **Laurence LABRUNE** (PU, EHESS) et **URASOKO Rie** (MCF, Université Bordeaux Montaigne)

17h30 Clôture

Journée d'étude Langue et linguistique japonaises "conjuguer recherche et enseignement"

Organisatrice :
RIE URASOKO
(UMRU 24140 D2iA, Université Bordeaux Montaigne)



Journée d'étude

Langue et linguistique japonaises

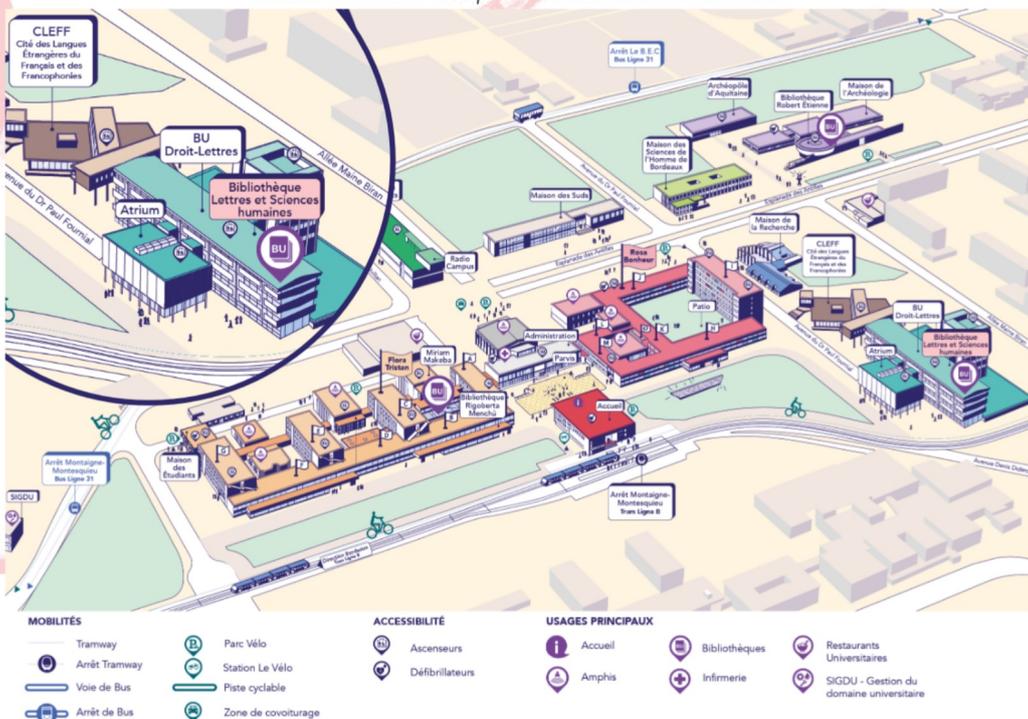
"conjuguer recherche et enseignement"

Cette journée d'étude vise à réunir étudiants, chercheurs et enseignants autour de thématiques liées à la langue et à la linguistique japonaises. Conçue comme un espace de dialogue entre recherche et enseignement, cette initiative a pour ambition de renforcer les liens entre ces deux domaines, en explorant comment les avancées en linguistique japonaise peuvent enrichir les pratiques pédagogiques.

Sept enseignant-e-s-chercheur-e-s confirmé-e-s, spécialistes de la linguistique et de la didactique du japonais, interviendront au cours de la journée afin d'apporter leur expertise et de nourrir les échanges. La recherche en langue japonaise sera mise à l'honneur à travers la valorisation des travaux de chercheurs reconnus et la sensibilisation des jeunes chercheurs (masters et doctorants) aux méthodologies et enjeux actuels du domaine. En impliquant les étudiants de licence, master et doctorat, cette journée constitue une plateforme propice à la réflexion collective et à l'enrichissement de leur formation. L'objectif principal est de rassembler les spécialistes de la linguistique japonaise et/ou de l'enseignement du japonais en France pour discuter des défis actuels, des avancées récentes en recherche et des pratiques pédagogiques. Les étudiants seront activement impliqués dans les débats académiques, nourrissant ainsi leur curiosité et stimulant leur intérêt pour la recherche.

La journée se conclura par une table ronde avec l'ensemble des intervenant-e-s, animée par deux enseignantes-chercheuses confirmées du domaine, afin de prolonger les échanges et d'ouvrir la discussion à tous les participants.

Bibliothèque Lettres et Sciences humaines
Domaine universitaire - 10 esplanade des Antilles 33607 Pessac cedex



Organisatrice :

RIE URASOKO

(UMRU 24140 D2iA, Université Bordeaux Montaigne)

